

※この届は個人番号カード又は住民基本台帳カードを  
交付されている方が転出の際に提出する届です。

### 転出届（郵送届出用）

1 異動年月日	平成・令和	年	月	日
2 これからの住所(新)				
	世帯主の氏名			
3 いまでの住所 (旧)				
新宿区				
	世帯主の氏名			
4 本籍				
	筆頭者の氏名			
5 転出する人すべての氏名及び生年月日	(個人番号カード・住民基本台帳カードの有無)			
ふりがな 氏名	生年月日	年	月	日 (有・無)
ふりがな 氏名	生年月日	年	月	日 (有・無)
ふりがな 氏名	生年月日	年	月	日 (有・無)
ふりがな 氏名	生年月日	年	月	日 (有・無)
6 届出者の氏名 (本人に限る) (署名)	*署名がない場合、記名・押印が必要です。			
7 連絡先電話番号(日中連絡が取れる連絡先を必ず記入してください。)	(自宅・携帯・勤務先・その他)			

●本人確認書類 個人番号カード又は住民基本台帳カードのコピーを同封してください。

\*個人番号カード又は住民基本台帳カードは、転入地の市区町村に提出する必要がありますので、  
この転出届出書と一緒に郵送することがないようご注意ください。

新住所地への付記転入届は、住みはじめてから2週間以内に行ってください。

【郵送先】 〒160-8484 新宿区歌舞伎町一丁目4番1号  
新宿区役所 地域振興部 戸籍住民課住民記録係 (電話03-5273-3821)

# Shinjuku — 住民異動届 — Residence Registration (Moving In/Out/Within)

Deadline: Must be submitted within 14 days of moving in | Cost: Free | Penalty: Fine of up to ¥50,000 for failure to register

## WHAT TO BRING

### >> First Time from Abroad

- |  |              |
|--|--------------|
| * Passport (all household members)                                       | パスポート        |
| * Residence Card (received at airport)                                   | 在留カード        |
| Marriage Certificate + Japanese translation (If registering with spouse) | 婚姻証明書 + 日本語訳 |
| Birth Certificate + Japanese translation (If registering children)       | 出生証明書 + 日本語訳 |

### >> From Another Municipality

- |   |           |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members)     | 在留カード     |
| * Moving-Out Certificate (from previous ward) | 転出証明書     |
| My Number Card (all who have one)             | マイナンバーカード |
| National Health Insurance Card (If enrolled)  | 国民健康保険証   |

### >> Moving Within Same Municipality

- |   |           |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード     |
| My Number Card                            | マイナンバーカード |

## COMMON MISTAKES

### X Writing name in romaji instead of katakana

-> Most forms want katakana (カタカナ). Ask staff for help converting your name.

### X Using arrival date instead of move-in date

-> 異動日 is when you moved into your apartment, not when your flight landed.

### X Leaving head of household (世帯主) blank

-> If you live alone, you ARE the head of household. Write your own name.

### X Forgetting Japanese translations of certificates

-> Marriage/birth certificates need a Japanese translation with the translator's name stated. A friend can do it — no certified translator required.

## AFTER YOU SUBMIT

1. Your new address is printed on the back of your Residence Card (10-30 min wait)
2. My Number notification card mailed to your address (2-3 weeks, first-time only)
3. Enrolled in National Health Insurance (if not employer-provided) — same counter or nearby
4. Enrolled in National Pension (ages 20-59)
5. Can request Certificate of Residence (住民票) immediately — ¥300, needed for bank/phone/lease

## タイトル・届出日 — Header &amp; Dates

①

※この届は個人番号カード又は住民基本台帳カードを

1

※この届は個人番号カード又は住民基本台帳カードを My Number (Individual Number)

12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you  
after.



Form p.1

## 届出人情報 — Who Is Filing

①※この届は個人番号カード又は住民基本台帳カードを  
②交付されている方が転出の際に提出する届です。  
③転出届（郵送届出用）

④	1 異動年月日 平成・令和 年 月 日
---	---------------------

1 ※この届は個人番号カード又は住民基本台帳カードを My Number (Individual Number)

12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after.

2 交付されている方が転出の際に提出する届です。 Moving out

3 転出届（郵送届出用） Moving out

4 1 異動年月日 平成・令和 年 月 日 1. Date of residential change: Heisei/Reiwa year month day

Circle either "Heisei" or "Reiwa" era name, then fill in the date when you moved/changed residence using Japanese calendar year



## 住所 — Addresses

**2 これからのお住所(新)**

① 世帯主の氏名

**3 今までのお住所 (旧)****1 世帯主の氏名** Full name

Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.

**2 今までのお住所 (旧)** Address

Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.



Form p.1

## 異動者 — Person Table

<p>① いまでの住所（旧） 新宿区_____</p> <p>② 世帯主の氏名</p>	<p>③ 本籍 _____</p> <p>④ 筆頭者の氏名</p>	
<p>⑤ 転出する人すべての氏名及び生年月日 (個人番号カード・住民基本台帳カードの有無)</p> <p>⑥ 氏名 生年月日 年 月 日 (有・無)</p> <p>⑦ 氏名 生年月日 年 月 日 (有・無)</p>		

## 3 いまでの住所（旧） Address

1 Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.

## 新宿区 Shinjuku Ward

This indicates the municipal jurisdiction - if you're registering in Shinjuku, this confirms you're using the correct form for that ward.

## 世帯主の氏名 Full name

2 Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.

## 筆頭者の氏名 Full name

3 Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.

## 5 転出する人すべての氏名及び生年月日 (個人番号カード・住民基本台帳カードの有無)

Date of birth / My Number (Individual Number) / Full name

Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year.

12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after.

## 6 氏名 生年月日 年 月 日 (有・無) Date of birth / Full name

Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year.

Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.

## 7 氏名 生年月日 年 月 日 (有・無) Date of birth / Full name

Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year.

Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.



Form p.1

## 本人確認書類 — ID &amp; Documents

① ふりがな 氏名	生年月日 年 月 日 (有・無)
② ふりがな 氏名	生年月日 年 月 日 (有・無)
6 届出者の氏名 (本人に限る) (署名)	
* 署名がない場合、記名・押印が必要です。	
7 連絡先電話番号(日中連絡が取れる連絡先を必ず記入してください。)	

1 氏名 生年月日 年 月 日 (有・無) Date of birth / Full name

Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year.  
Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.

2 氏名 生年月日 年 月 日 (有・無) Date of birth / Full name

Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year.  
Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.

3 \* 署名がない場合、記名・押印が必要です。 Signature / Seal (inkan / hanko)

Sign your name. Foreigners can use a written signature instead of a seal (inkan). Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.

4 7 連絡先電話番号(日中連絡が取れる連絡先を必ず記入してください。) Please be sure to fill in / Phone number

This indicates a mandatory field that must be completed Japanese mobile number preferred. Some forms accept overseas numbers.



## 記入方法・注意事項 — Instructions

⑦ 連絡先電話番号(日中連絡が取れる連絡先を必ず記入してください。)

(            )

② (自宅・携帯・勤務先・その他)

● 本人確認書類 個人番号カード又は住民基本台帳カードのコピーを同封してください。

\* 個人番号カード又は住民基本台帳カードは、転入地の市区町村に提出する必要がありますので、この転出届出書と一緒に郵送することがないようご注意ください。

新住所地への付記転入届は、住みはじめてから2週間以内に行ってください。

1 7 連絡先電話番号(日中連絡が取れる連絡先を必ず記入してください。) Please be sure to fill in / Phone number

This indicates a mandatory field that must be completed Japanese mobile number preferred. Some forms accept overseas numbers.

2 (自宅・携帯・勤務先・その他) Place of employment / Employer / Other / Mobile phone

Company name and address. Some forms also ask for 勤務先電話番号 (employer phone number). Use this section for any additional information not covered in other fields

3 \* 個人番号カード又は住民基本台帳カードは、転入地の市区町村に提出する必要がありますので、

My Number (Individual Number) / Moving in (from another municipality or abroad) / To do/perform

12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after. This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling

4 新住所地への付記転入届は、住みはじめてから2週間以内に行ってください。

New address / Address / Moving in (from another municipality or abroad)

The address you are moving TO. Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.



Form p.1

## 備考・その他 — Footer &amp; Notes

【郵送先】 〒160-8484 新宿区歌舞伎町一丁目4番1号  
新宿区役所 地域振興部 戸籍住民課住民記録係（電話03-5273-3821）

1 新宿区役所 地域振興部 戸籍住民課住民記録係（電話03-5273-3821）

Family Registration and Resident Affairs Section

This is the municipal office department name - not a field you fill in



Form p.1

## COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

### FINDING THE COUNTER

すみません、住民登録の窓口はどこですか？

Sumimasen, jūmin tōroku no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the resident registration counter?

### STATING YOUR PURPOSE

転入届を出したいのですが

Tennyu todoke wo dashitai no desu ga

I'd like to submit a moving-in notification

### FIRST TIME FROM ABROAD

海外から初めて転入します

Kaigai kara hajimete tennyu shimasu

I'm registering for the first time from abroad

### FROM ANOTHER WARD

○○区から転入します

○○-ku kara tennyu shimasu

I'm moving in from ○○ Ward

### ASKING FOR ENGLISH FORM

英語の用紙はありますか？

Eigo no yōshi wa arimasu ka?

Do you have an English version of the form?

### ASKING FOR HELP FILLING OUT

記入方法を教えていただけますか？

Kinyū hōhō wo oshiete itadakemasu ka?

Could you help me fill this out?

### REQUESTING RESIDENCE CERTIFICATE

住民票もお願いしたいのですが

Jūminhyō mo onegai shitai no desu ga

I'd also like a Certificate of Residence, please

### ASKING ABOUT MY NUMBER

マイナンバーはいつ届きますか？

Mainanbā wa itsu todokimasu ka?

When will my My Number arrive?